1:Radin E-5 (1908-1913) 1923
NP12 Winnebago NP12

and being very careful not to look back toward the grave after they had first started. 764

The same evening the four nights' wake began. The overseer, who was in full charge, had everything prepared. Before the wake formally commenced the chief mourner made a short speech. Then the overseer lighted a pipe and passed it around to all, who took a puff each and returned it to him. Then sweetened water was passed around, of which all partook. The feast followed. Taking on a plate a small portion of all the food to be eaten, the overseer threw it outside for the spirit of the deceased. In the case of a nursling the mother added a small quantity of milk from her breast to the other food on the plate. After the feast the chief mourner made another speech, explaining why the rites were performed and how they had been handed down for many generations. He concluded by thanking the people for all they had done for him. 765 776 782

There was always an abundance of tobacco at a wake. Most of it was given to the warriors, a number of whom were invited, for they played a very important rôle on such an occasion. It was believed that every warrior was in control of the spirit of an enemy he had slain and he was supposed always to be willing to put the spirit at the service of any member of his tribe who had just died, if the proper offerings were made. At the proper time tobacco was given to the warrior, who, rising, narrated his war exploits, at the conclusion of which he ordered the spirit of the enemy he had slain to take charge of the deceased. Then tobacco was given to another warrior, who followed the same procedure, which was continued until midnight. Then most of the people departed to their homes, but some stayed overnight in the lodge in which the wake was held. 431 276 775

The proceedings of the second and third nights of the wake were exactly the same as those of the first, but somewhat longer. The beginning of the ceremony on the fourth night was the same as on the three preceding nights; after a while, however, it deviated in the following manner.

J. F., rising, tells the spirit of the departed the road he is to take in his journey to spirit land, the obstacles he is to meet, and how he is to overcome them. After he has finished the warriors begin to tell some more war exploits, and this continues generally until 3 o'clock in the morning, depending entirely upon the amount of gifts given to the warriors. The gifts generally consist either of 12 pieces of calico each 3 yards, or of beads, or of 12 quarter dollars. The warriors always gamble for these gifts and play the favorite game of the deceased. If a man had died they generally play moccasins; if a woman, *ka'su*. When all the presents have been exhausted, then the relatives of the deceased comb the 775 431 525 524

1:Radin E-5 (1908-1913) 1923
NP12 Winnebago NP12

867 787 756 that are in your possession. You will indeed never be embarrassed. You will know just wherein his ailment lies. As you have obtained your power with great effort, therefore what you say will be so. If you say he will live, he will live. If the relatives of the patient make you good payments, you may perform what you are accustomed to in your treatment of people. Then you can ask your medicine to put forth its strength for you and it will do so. If you make good [782] offerings of tobacco to the plants and if you make feasts in their honor, if, indeed, you make much of your medicine, if you talk to it as though it were a human being, then when you ask it to put forth its strength it will do so. The payments that you receive you can take with a good conscience and your children will wear them and will be strengthened thereby. So be very diligent in the care you bestow upon them. The medicines were placed here by Earthmaker for a good purpose. We are to use them to heal ourselves. For that purpose Earthmaker gave them to us. If anyone tries to obtain the life sustainers—that is, the medicines and inflicts suffering upon [776] himself in order to obtain them, our grandmother will know about it. So whatever you spend upon it, be it in labor or in goods, she will know about it. All that you gave in obtaining your medicines she will know. They will be returned to you. The people will thus be providing themselves with something for the future. The people always look forward to the future and for all possible happenings they will have some medicine provided. You must try to obtain some of the medicines that most people possess. If you want 867 paint-medicine, make yourself pitiable. If your paint-medicine 789 overcomes your enemy and you keep it in your home, you will never 756 be wanting in wealth. The most valued possessions of the people will be given to you. The people will love you and the paint-medicine will be the cause of it. Whatever you receive will be in consequence of the possession of the paint-medicine. The paint-medicine [776] is made of the blood of the Water-spirits, and therefore it is holy. People used to fast and thirst themselves to death and a Water-spirit would appear to them and bestow his blessings upon them. Whatever he told them would come true. The Earthmaker put the 867 Water-spirit in charge of these things so that he would bless the 789 people with them. That was his purpose.

Some people who wished to find good medicines obtained the [525 224] race medicine. Try and learn of it. Others had gambling medicine, and still others again had hunting medicine. There are medicines for very purpose.

[832] There is a courting medicine and a medicine to prevent married people from wishing to separate, and there is a medicine for making one rich.

1:Radin E-5 (1908-1913) 1923
NP12 Winnebago NP12

867 787 If you thus travel in the road of the good people, it will be good and other people will not consider your life a source of amusement."

If you can not obtain a blessing from the spirits try also to have some good plant take pity on you. This I am telling you and if you do not do it, you will suffer for it. All that I am saying will be of great benefit to you if you pay heed to me, for (you will need 867 medicines for) whatever you do in life, if you are not fortunate 789 enough to obtain blessings from the spirits. If you are ever on the 726 warpath, you will need medicine in order to escape being hit or in order to prevent yourself from getting exhausted or from feeling famished. If you manage to be fortunate in all these things you may be certain that the medicines have caused it.

867 My son, help yourself as you go along life's path, for this earth has 577 many narrow passages and you can never tell when you will come to one. If, however, you have something with which to strengthen yourself you will come safely through the passages you meet.

Let every one think you a desirable person to know. Associate with people. If you act in this manner, every one will like you. (You will live) a contented life. Never do anything wrong to your children. Whatever your children ask you to do, do not hesitate to do it for them. If you act thus people will say you are good-natured. If you ever lose a friend by death and if you have riches cover[39] the expenses of the funeral of the deceased. Help the mourners to feed the people at the wake. If you act thus you will be acting well. Then you will be truly a helper of the people and they will know you as such. Indeed, all of them will know you. For the good you do, all will love you.

867 My son, do not become a gambler. You might, it is true, become 525 rich, but in spite of your wealth all your children will die. No gambler ever had children. It is an affair of the bad spirits entirely. Now if you do all that I have told you, you will unquestionably lead a happy and contented life.

867 Thus would the old people speak to a child whom they loved very much, that he might obtain the means of warding off what is not good. Anyone who acted contrary to these teachings would have himself to blame for the consequences.

---

[606] [39] This dislike of being made fun of, or of being the laughing stock, plays an important rôle among the Winnebago. It is not at all comparable to the same feeling as found at the present day among civilized people of Western Europe, for it is infinitely deeper and closely associated with social ostracism. The despondency caused by being made fun of, would frequently drive a person away from home or lead him to embark on any undertaking that would bring death. Owing to the social consequences coming in its train, a man would consequently do most anything in his power to ward it off. Correlated with this negative aspect of the use of "fun-poking," there is a positive one. There are certain relatives who have the privilege of making fun of or playing practical jokes on you. This "joking-relationship" exists among many tribes in America, but the relatives between whom it is permitted differ in every case. Among the Winnebago it exists between uncles and nieces and nephews and between brothers-in-law and sisters-in-law.

[602] [39] That is, buy the funeral apparel for the deceased.

1:Radin E-5 (1908-1913) 1923
NP12 Winnebago NP12

the second one, Old Lincoln himself obtaining the first. The first war honor was a quantity of wampum beads and the second a wampum belt. Both the one who got the second prize and Old Lincoln brought back with them an enemy's head.

From that time on *Midjistega* stayed with the Winnebago and he and Old Lincoln became great friends, living together, one of the reasons being that Old Lincoln could understand Winnebago.

One day they ran short of corn meal, so they decided to go and trade some furs for corn meal. They had plenty of furs because they spent most of their time hunting. When they got to the trader's store *Midjistega* said, "Say, trader, the boys have been out of paint for some time and you ought to give them some." "No, *Midjistega*, I can't do that." Then *Midjistega* again said, "Well, the paint boxes are small and aren't of much value anyhow, and you ought to make them a present of some. However, I always knew you were very stingy." Then the trader said, "My business is to trade you my wares for your furs and I will not give you any paint for nothing." Then *Midjistega* said, "If I had some flour I could make some paint myself. However, I am short of flour, too." Then the trader said, "*Midjistega*, you can not do it, for even the whites do not know how to make paint (in that way), so how could you, who are only an Indian, do it?" Thus they spoke to and fro and finally the trader said, "*Midjistega*, I will bet you my store against your furs that if I give you some flour you can not make paint out of it. If I win you are to give me your furs, and if you win I will give you my store." Then the bet was agreed upon.

Then a lodge was prepared and *Midjistega's* drum and flute were carried into it. Then the trader had some flour carried over to the lodge and it was poured into a dish. The trader, suspecting that there might be some trick, stirred up the flour thoroughly. He satisfied himself that there was nothing at the bottom of the dish. *Midjistega*, in the meantime, painted the corners of his mouth and eyes with ashes and then the singers sang for him. Then he handed the flute over to Old Lincoln and told him to blow it for him every now and then. The trader sat near the entrance of the lodge with his employees. Then *Midjistega* jumped up and ran all around the lodge on all fours. Then he took the dish with the flour and shaking it, began to dance around the lodge with it. After he had danced around for the third time it suddenly turned into a yellow color, and Old Lincoln noticed the change in the expression on the trader's face. As he went around for the fourth time it suddenly changed to a red color. When he got back to his starting place it was quite red and was an excellent quality of paint. Then he said, "Well, trader, I have won your store," and the trader answered, "You have won my store. I did not think that an Indian could do it." Then *Mid-*

1:Radin E-5 (1908-1913) 1923
NP12 Winnebago NP12

arrange to have your victim die immediately, or, if you wish, to have him suffer for a long time, by becoming paralyzed. 734

This same medicine is used in a similar way in times of scarcity of food. The people offer a shaman tobacco and he would do the following: He would take his medicine bundle and walk till he came to the footprints of a bear. Then he would follow the tracks of the bear till he came to his lair. Here he would open his medicine bag, dip the striped feather in the medicine, and sing for some time. When he has finished he makes certain sounds and stabs the bear's footprints. Wherever the bear happened to be at that time, he would not be able to walk, and the people would soon overtake him. For that reason this medicine is valued very highly.

This medicine is also used when one desires something belonging to another. All that is necessary to do in such a case is to use the songs accompanying the medicine. Then all the things one has coveted would immediately be brought. For this reason they thought a good deal of this medicine.

If ever anyone uses it in gambling, he will win. [525]

If again he casts his thoughts upon women, then the power of this medicine would go in their direction, and he will lose while gambling. All the women will, however, like him. He can marry whomsoever he wishes. The same thing will occur when a woman uses this medicine. If she casts her thoughts upon men, she will become foolishly enamored of them. For that reason the old people used to forbid women to use it.

This medicine bundle is also used on the warpath. If a man uses it upon himself and rushes upon the enemy, all those who are in front of him will suddenly find themselves unable to move. A person who goes on a warpath, after he has carefully applied the medicine to himself, is invulnerable. It is impossible to kill him, for no bullets can penetrate his body. 778 726 789

This medicine was likewise used in hunting for bear, and deer could easily be killed with it. Even those who are not accustomed to hunting could kill game easily if they used it. 778 224

Many of the medicines mentioned above were obtained from the man who was blessed with the stench-earth medicine. Everyone believed that the cures effected by him with this medicine were real. They believed that this medicine could cure them, and, indeed, it did cure them. It was this man, too, who originated the stench-earth medicine feast. It is a very sacred feast, considered more sacred than any other feast among the Winnebago. When the feast is given, an entire deer is boiled and cut into pieces much larger than any one person could eat. Nevertheless the host orders those whom he has invited to leave nothing upon the plate. Should any guest leave anything upon his plate, the host would give him a 756 756 796 [264]

1:Radin E-5 (1908-1913) 1923
NP12 Winnebago NP12

The Hericka Dance

535 The *Hericka* is a social dance and is frequently given when visitors
574 from other tribes are present, presents being given on this occasion. Men and women take part in it and are generally dressed in their best clothes. A few customs that were noticed at a performance in 1908 might be mentioned here.

If a man drops anything during the dance he himself may not pick it up. Only a warrior who has been wounded has the right to do so. The object dropped is returned to the owner, who, however, must always give it to his sister or niece.

It is at times customary for a man to dress himself in rags and beg for food, etc. He generally represents himself as an extremely poor man and pictures his destitution in a manner best calculated to amuse everyone.

[525] Wagers of horses are very commonly made at this dance.

[533] The dances indulged in are mainly victory dances and the songs known as *Hericka* songs are always victory songs. Many borrowed songs are sung at this dance.

[534] A large drum is always used, around which sometimes as many as 10 drummers sit. The drum consists of an ordinary tub over which skin has been tightly drawn. It is supported by two carved sticks, to which it is firmly attached, so that the bottom is about a foot from the ground. It is painted in the following manner: Two rather

[531] narrow lines of paint across the center of the drum, one blue and the other green. The portion of the drum next to the yellow line is painted blue, and that next to the blue line red. No meanings for the colors were obtained.

Watconahe'ewe Feast
(AFRAID-TO-EAT-GREENS FEAST)

241 Informant, member of Beaver clan: Just about roasting-ear month
785 people would commence to fast and continue until the green corn is
262 ripe enough to be eaten. They fast so that all the plants may strengthen the tribe.

The fast generally takes place in a special lodge, from under which all the grass has been cut, for the faster must not come in contact with anything that is green. When the fasting is over a feast is given at which all those present eat "greens" for the first time.

The Captive's Death Dance

727 Before putting a captive to death it is customary to tie his arms
535 behind him in such a manner that his hands have a little freedom. Then they put a gourd in his right hand and a lance in his left hand

helped will then really know what kind of a man you are. For the good you do people will love you.

It is not good to win at gambling. You may possibly become rich thereby but that is no life to lead. If you are blessed with luck in cards, if you are blessed with luck at gambling, you will perhaps win things and have plenty of wealth, but none of your children will live.

Now if you do all that I have told you, you will lead a happy and prosperous life. That is why we Winnebago preach to a child we love so that it should never become acquainted with the things that are not right, and never do anything wrong. Then if, in later life, a person does any thing wrong, he will do it with a clear knowledge of the consequences of his actions.

III

My son, when you get married, do not make an idol of the woman you marry; do not worship her. If you worship a woman she will insist upon greater and greater worship as time goes on. This is what the old people used to say. They always preached against those men who hearken too strongly to the words of women; who are the slaves of women. Now it may happen that a man has received many warnings as to his behavior in this regard and that he pays no attention to them. It may go so far that when he is asked to attend a war-bundle feast [20] he will refuse to go; it may be that when he is married he will listen to the voice

[20] The war-bundle feast was the great war ceremony of the Winnebago. It was given by all those individuals who possessed a war-bundle and since theoretically there was only one war-bundle in each clan, the basis of the organization of the ceremony was the clan. The ceremony consisted largely of prayers, songs and speeches in honor of the spirits more definitely associated with war. For each

Dissipation

happened to have, for I had become a thief. If I saw a woman drunk, I would steal her, for I was an adulterer. What I was looking for mainly was a woman to cohabit with, for in this way, I was able to get all her money. If any woman wanted to cohabit with me, she would have to give me all the money she had. This is the sort of thing I was doing. In this way I often succeeded in inducing two or three women to live with me at the same time.

After finishing at Necedah the superintendent always went to Tomah to pay the people there, and from Tomah he would proceed to Black River Falls. At Black River Falls the last payment was made, and for that reason it was always an extremely noisy place on such an occasion. All who liked this kind of a life, all who used to chase payments for the fun of it, would be there. Marriages would get badly mixed up here, and there would always be stealing of one another's wives, fighting, robbery, etc. Even those married people who had been faithful to each other up till then, would become unfaithful. Many people would get hurt. When the last payment had been made, all those who had not spent their last cent on drink would begin gambling, the men and women playing poker. Only when our last cent was gone would we stop and settle down. Many of us were generally left without enough money to go home.

[P.147]

* 159 over until the following spring. It was enough to cause
648 one to say "Oh, my!" in impatience. During the win-
[531] ter we used to make bead work and compete with one
[301] another as to who could do the best. We made beaded
finger-rings, and these were always purchased by some
[432] one. By selling these rings we thus made quite a good
deal of money. We also made suspenders. I made
thirty of them and sold them for seven dollars a pair.
We thus had plenty of money and drank all the time.
There were some prisoners locked up together with us
whose terms were almost over, and these were allowed
to go outside. They would buy us the whisky. We
● [525] gambled, too, playing for money stakes.

One day my wife came to visit me. I talked to her through the iron grating. I was allowed to talk to her for a long time. All I could do was to desire her. I
[152] wanted her badly. When the wives of the others came, they felt just as I did.

[578] Once we had a fight. We had been drinking and
[273] were disputing about a game. Afterwards, we were quite humble about it.

* 159 Shortly after this we found out that my wife had
152 married again. I did not feel like eating, but I tried
648 hard to do so, because I thought that the others would
837 notice it. Then I said to them, "I am glad to hear about this report that my wife has married again. When I get out of prison I will pay the one who has married her, for he is taking care of her until my release. Indeed I have felt quite uneasy about her for some time. Now I feel quite relieved, for she is being